



Fotografía: fao.org/

## En este número

### PERFILES FEMENINOS

Vuelven los perfiles, esta vez de una artista y un grupo de mujeres valientes de África.

### ARTÍCULO DE OPINIÓN

Una mirada crítica pero a la vez inclusiva de lo que debería significar ser mujer en estos tiempos.

### EMPRENDIMIENTOS FEMENINOS

Seguimos compartiéndoles posibilidades para comprar local y artesano, este mes con emprendimientos femeninos.

## THE PURLOW

Un periódico escolar

En esta edición conmemoramos el Día Internacional de la Mujer, no sólo como una celebración de logros sociales, económicos, culturales y políticos, sino también como un llamado a fortalecer la igualdad de género y acelerar el empoderamiento de éstas.

**THE PURLOW** viene de la unión de **Purple** and **Yellow**, los colores que nos representan en el escudo y la bandera del Colegio. Bienvenidos todos los que quieran hacer parte del periódico, ya sea con textos o dibujos. Nos reunimos todos los miércoles a las 3:45 pm.

Disfruten la lectura.

Marzo de 2021

## COMITÉ EDITORIAL

### En esta edición

Catalina Calderón, Mariana Rodríguez, Amaranta Tubi, María José Alford, Heloise Cussins, Martín Vélez, Úrsula García, Catalina Torres, Isabella Troncoso y Mayna Builes.

### Revisión y corrección

Camilo Almario (Español) Geraldine Cortés (Inglés) y Andrea Correa (Francés)

### Diseño y Diagramación

Carolina Echeverri O.

### INFO

cecheverri@cem.edu.co

## Nosotras somos las mujeres subterráneas

Por: María José Alford

Hace algún tiempo comencé a estudiar y a leer con cierta profundidad la historia de la literatura, y me pude dar cuenta -y analizar desde mi punto de vista- que los libros escritos por mujeres desaparecen con rapidez o se quedan en el anonimato porque, entre otras razones, rara vez se les da un reconocimiento o se publica más de una edición de estos. Estas obras (muchas de las cuales son autobiografías) van por debajo de la tierra, en una corriente subterránea que no vemos. Ajena, marginal, silenciosa. Estas son las mujeres subterráneas.

Por otro lado, el río que atraviesa la superficie de la literatura, está lleno -por supuesto- de escritores; ellos ocupan las portadas, obtienen los premios, los avances y los reconocimientos, a diferencia de las mujeres subterráneas que, en ocasiones, son más valoradas por su físico, estrato social o su relación con los hombres.



Forbes.com

Como ya dije, por lo que he estudiado e investigado, no creo exagerar al afirmar que no se publican de igual manera obras de mujeres y hombres, ni reciben más espacio en los medios culturales. No nos engañemos.

Y ¿Por qué pasa?. Yo lo veo así: porque cuando llega el momento de alzar nuestra voz como autoras, o buscamos reconocimiento en nuestra ocupación, estudio o a partir de la escritura, sentimos que no somos lo suficientemente buenas o se produce una "sordera colectiva" y nadie oye nuestra voz.

Porque la mujer subterránea somos todas, somos aquellas que nos desplazamos sin hacer ruido, silenciosamente por debajo de la superficie de las cosas, ya sea la vida o la literatura, como si el trabajo que realizamos o la obra que escribimos fuera invisible a los ojos de la crítica, de la sociedad; como si lo único importante fuera nuestra cara, nuestra edad, nuestra familia.

Expongamos una situación: desde siglos atrás a las mujeres se les han prohibido ciertos sentimientos como la ira, o el querer tener el poder y control sobre sus vidas. Es



blog.adobe.com

por esto que Virginia Woolf llegó a señalar que: *"muy pocas mujeres han escrito hasta el momento autobiografías verdaderas"*. El ensayo feminista de esta escritora, titulado "Tres guineas" fue condenado, específicamente, por la ira e indignación que mostraba.

Prohibida la ira, la mujer fue incapaz de encontrar una voz para expresarse y exigir su lugar en el mundo, por lo que muchas de ellas acabaron hundidas en la depresión o la locura, como por ejemplo, solo por mencionar dos: Anne Sexton y Sylvia Plath.

Si la mujer se quejaba en voz alta o por escrito entonces era tachada como estridente y chillona. ¿Ha cambiado mucho esto?. Es una pregunta que todos debemos hacernos, porque hoy en día nos dicen 'exageradas', nos tildan de 'locas' y, sobre todo, nos llaman feministas o con el término despectivo "feminazis".

El feminismo y la comunidad que se ha ido formando a través de los años, está haciendo posible que podamos expresar sentimientos como la ira, o simplemente nuestras ideas, nuestras voces.

Ser feminista no denota que pensemos que las mujeres necesitamos derechos especiales; significa que sabemos y merecemos los mismos. El feminismo no habla sobre superioridad ni discrimina al otro género, sino que expone y combate las desigualdades que sufren las mujeres por el hecho de serlo. Defender la igualdad no implica odiar o castigar a los hombres. No se lucha por ser "más", se lucha por ser igual y es por eso que es hora de salir del subterráneo y unirse a la superficie, para así cambiar la forma en la que nosotras y nuestra siguiente generación veremos el mundo.



marketingguru.io

## Hilma af Klint, pionera del arte abstracto

*Una artista realmente excepcional, única en el mundo del arte*

*Por: Mariana Rodríguez*

El arte se ha establecido como un símbolo cultural inmensamente valioso, debido a la profundidad y pureza que se encuentra en su interior, y que lleva la esencia de la civilización. Es algo que puede catalogarse como una gran herencia de conocimiento. Desde el principio de los tiempos ha servido como un recurso que nos permite comprender los cimientos de la sociedad a lo largo de la historia por medio de las emociones y sentimientos que son plasmadas por los artistas en sus obras.

Klint fue la primera artista en trabajar en la abstracción no objetiva dentro del arte occidental. En 1906, ya había desarrollado imágenes abstractas, años antes que artistas como Wassily Kandinsky, Piet Mondrian, Kazimir Malevich, que son hombres que todavía aún se consideran pioneros de la abstracción del siglo XX.



Hilma af Klint nació el 26 de octubre de 1862 en Solna, Suecia y emergió en el mundo del arte a través de la Real Academia Sueca de las Artes de Estocolmo, la cual era una de las pocas que aceptaban a mujeres en ese entonces.

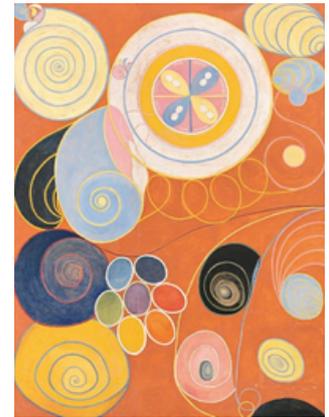
Comenzó haciendo paisajes naturales, pero su gran fuente de inspiración -y que la llevaría a crear sus grandes obras de arte abstracto- recaer en la espiritualidad, la cual le había llamado la atención desde pequeña, pero no la cautivó de gran forma sino hasta que tuvo que endurecer con la muerte de su hermana de 10 años, experiencia que dio lugar a un gran deseo por saber que existe más allá de lo que el ojo puede ver, más allá de la vida propia.

En sus pinturas ella buscaba plasmar lo que era una experiencia supraterrrenal, lo que es una cualidad que hace que sus pinturas sean tan importantes, pues no disolvía la realidad, simplemente expresaba sus emociones a través de figuras de forma espontánea.

**“Los cuadros fueron pintados directamente a través de mí, sin ningún dibujo preliminar y con gran fuerza. No tenía idea de lo que se suponía que representaban las pinturas; sin embargo, trabajé de forma rápida y segura, sin cambiar una sola pincelada”.**



**The ten largest No. 6**



**The ten largest No. 4**

Sus piezas las crea en sesiones espiritistas a las que atendía en un grupo que se llegó a conocer como “las cinco” (de Fem) el cual le permitió explorar su relación con la vida y otras realidades metafísicas. A lo largo de una carrera que abarca 4 décadas, creó cientos de pinturas, algunas de hasta 3 metros de alto por 2.40 metros de ancho.

A pesar de que el arte incita creatividad, y sensibilidad Klint se vio enfrentada a una gran barrera de género debido a la falta de comprensión de la sociedad hacia las mujeres, lo que la llevó a abstenerse de publicar sus obras ya que en su época el estilo de sus pinturas junto con la historia detrás de ellas podría catalogarla ante la sociedad como una bruja, por lo que decidió que sus obras no fueran presentadas ante el público hasta que hubieran pasado 20 años después de su muerte en 1944. Pero estas no fueron expuestas hasta 1986, hoy en día sus obras las cuales transmiten una fuerza invisible del universo interno y externo siguen siendo enigmáticas y sorprendentes.



## Referencias

- RQ, A. (2020, March 10). Más Allá de LO visible. hilma Af Klint (1862-1944). Retrieved from <https://circarq.wordpress.com/2019/10/25/mas-alla-de-lo-visible-hilma-af-klint-1862-1944/>
- El Mundo NO estaba LISTO PARA hilma Af klint. (2018, November 29). Retrieved from <https://masdearte.com/hilma-af-klint-guggenheim-new-york/>
- Silvia.laboreo. (2020, November 30). Hilma AF KLINT: La fascinante historia Detrás de una de Las PIONERAS Del arte abstracto: Blog. Retrieved from <https://www.domestika.org/es/blog/5802-hilma-af-klint-la-fascinante-historia-detras-de-una-de-las-pioneras-del-arte-abstracto>
- Cuadros ABSTRACTOS de hilma AF Klint: Precursora Del arte abstracto. (2020, July 31). Retrieved, from <https://grupenciopedia.cat/blog/es/cuadros-abstractos/>



“

*Arriesgaría el dinero del alquiler, porque si no funciona, empezaría el negocio que siempre he soñado.*

**ESTEÉ LAUDER**

## Tema del mes: Emprendimientos femeninos

por: *Amaranta Tubi y Mariana Rodríguez*

Marzo es un mes que brinda un espacio para celebrar a la mujer, y a pesar de que se ha convertido en una ocasión ampliamente comercializada, debemos recordar que es un momento para conmemorar los logros que las mujeres hemos alcanzado en diferentes campos, sin dejar de lado la importancia del camino y la lucha que yace por delante.

En esta edición del mes de marzo quisimos brindar una guía de emprendimientos colombianos hechos por mujeres para mujeres.

### @eloisastudio

Una marca de ropa fundada por Luisa Castellanos Ramírez, artista de origen colombiano, quien plasma su creatividad en su marca, ofreciendo una gran variedad de productos con estampados coloridos y divertidos “inspirados en la diversidad del mundo femenino y todas las experiencias que lo atraviesan.”



### @myd accesorios

Fundada por Diana Alean (mamá) y Miranda Forero (hija), quienes hacen parte de la comunidad Ekirayá Montessori.

Dentro de su catálogo se pueden encontrar una gran variedad de joyas y accesorios con estilos para cada personalidad.



### @lamariedesign

Lina Corredor fundó esta marca inspirada por la conexión que tenía con su abuela Alicia, y el mundo de la moda desde que era pequeña. La marca busca hacer un homenaje a las experiencias e historias que cautivan la herencia y el amor. El catálogo cuenta con prendas de estilo más formal, hechas con estampados coloridos y abstractos.



Continúa en la sig. pag.



## @benditaaurora

Este emprendimiento, liderado por Laura Cavanzo, ofrece productos de belleza e higiene personal enfocados en mujeres.

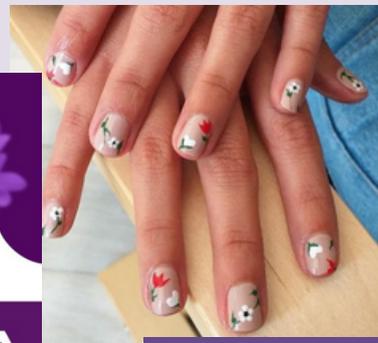
Dichos productos son elaborados de manera artesanal por madres cabeza de familia colombianas. También son 100% cruelty free, veganos y usan empaques ecológicos.



## @efycolombia

EasyForYou es una plataforma creada por Laura Serrano, donde puedes agendar sesiones de servicios de belleza como maquillaje, cortes de pelo, depilación, etc. sin salir de tu casa.

Fue creada pensando en la disponibilidad de tiempo de la mujer moderna. Por otro lado, más del 70% de las mujeres que trabajan con esta plataforma son madres cabeza de familia.



## APOYEMOS LOS EMPRENDIMIENTOS

### SIN DINERO



COMPARTE SUS PUBLICACIONES



RECOMIENDA SUS PRODUCTOS



COMENTA SUS PUBLICACIONES

### CON DINERO



COMPRA SUS PRODUCTOS



ASISTE A SUS EVENTOS



NO PIDAS REBAJAS

# PERFILES HISTÓRICOS

## MUJERES QUE PUSIERON EL MUNDO DE CABEZA

*Contado por ellas mismas...*

*por Catalina Torres y Úrsula García*

*“Luchamos por nuestros animales y para mostrar a la gente que las mujeres podemos ser hermosas y fuertes.”  
“Ser una mamba negra es ser una mujer fuerte y ruda”.*

Somos un grupo formado exclusivamente por mujeres africanas, que luchamos contra la caza furtiva, arriesgando -a veces- hasta nuestras propias vidas. Somos 23 mujeres. Para entrar a las Mambas debemos realizar un duro entrenamiento físico.

Nuestro maestro y fundador es Craig Spencer, guarda jefe de la reserva natural de Balule. Él nos entrena y nos habla de la importancia de cuidar a los rinocerontes para que las futuras generaciones los puedan conocer, no solo en fotos.

Algunas de nuestras actividades son encontrar trampas mortales que los cazadores ponen para atrapar a los animales, enfrentarnos a cazadores furtivos, entrenar físicamente para mantener una actitud de soldados, patrullar la reserva durante 21 días seguidos, informar de cualquier cosa fuera de lo común en la reserva e informar a las comunidades sobre la importancia de estos animales.

Continúa en la pag. 8



Foto de: Sofía Herrera Niño

Bienvenidas y bienvenidos a la segunda edición de Mauvais Goût. Este mes de marzo quisimos conmemorar el día de la mujer al elegir no solamente una historia centrada en el empoderamiento e independencia femenina, sino también dirigida por una mujer. Esta película que elegimos está basada en una novela de Louisa May Alcott que ha sido llevada al cine en seis adaptaciones a lo largo de las décadas. Por esto, cada uno exploró una edición pasada en adición a la moderna y analizamos en qué triunfan y en qué no. Esperamos que disfruten esta edición.

## - LITTLE WOMEN -

This is a film made by Greta Gerwig that premiered in 2019 (featuring 1949 and 1994 versions in our review). Starring Saoirse Ronan, Florence Pugh, Emma Watson and Timothée Chalamet. This version of Little Women adapts once again the classic novel written by Louisa May Alcott, which follows the story of four sisters in the XIX century; battling gender archetypes and societal expectations for women.



### Heloise: Understanding Louisa May Alcott's story 'Little Women'

I first wanted to do a simple comparison between the 2019 and 1994 versions of *Little Women*, however watching one after the other, I realized that the 2019 movie by Greta Gerwig managed to portray something that all of its predecessors had ignored. The classic ending of *Little Women* had always bothered me, **\*spoiler alert, jump to the next paragraph\*** in the sense that Jo (the main character) marrying someone (regardless of who it was) felt unfaithful to both Jo's character and to the story. The 1994 version by Gillian Armstrong tries to pass this as a happy ending when the movie concludes with Jo accepting professor Friederich as her husband while they stand kissing under the rain. Although Friederich seems like the perfect match for Jo, I couldn't help but feel this conclusion served no other purpose but to provide the audience with a 'happy' 'pleasant' ending.

However in Gerwig's version we see two different stories, one representing Jo March -the writer- and the other Jo March -the character-. We see these parallels separated in time, in distance (through most of the movie), and even in the colors used for the scenes. The 'real' story uses much darker and pale colors, while **\*spoiler alert\*** the 'fictional' story is made up of a warm palette, giving the audience a sense of comfort. It is this separation that allows Gerwig to create two endings: Jo -the character- is married, running a school in her hometown, surrounded by her whole family. But at the same time, Jo -the writer- is unmarried in New York supervising the printing of her anticipated novel: 'Little Women'.

### Martín: Gender representation by Greta Gerwig and Mervyn LeRoy

Watching Mervyn LeRoy's 1949 version of Louisa May Alcott's novel *Little Women* demanded quite a lot of my patience and tolerance; especially with Greta Gerwig's 2019 version setting the bar too high with her exceptional directing, as well as Saoirse Ronan and Florence Pugh's outstanding performances. A recurring thought I had watching the 1949 version was 'this is what happens when a man directs a movie about understanding women' or at least a 1940s man I hope. This is because my problem with this movie was definitely not the story (as it is essentially the same as all the other versions), the filming technique, nor anything along those technicalities as this is an old movie, so it's understandable that it's going to be pretty visually basic. My problem stands with the representation of the characters, standing from a modern point of view/mindset and having watched a 2019 version of the same movie beforehand.

Starting off easy, it was to my surprise that -without counting credits- the 2019 and 1949 versions had almost the same runtime and yet so many relevant characters felt completely sidelined. Characters like Marmee or even Laurie were given such depth and importance by Gerwig without taking attention away from the sisters in a way that LeRoy didn't dare to explore, which took so much interest away from the movie and made it feel plain from start to finish.

One of my biggest disappointments was the fact that Florence Pugh's performance made Amy my favorite character because of the way she expresses her

I feel this dual ending gives the story a more empowering quality, explaining that the only reason we ever see Jo marrying Friederich is because Louisa May Alcott had no choice but to include marriage as an ending due to the societal constraints of her time. This is represented in the movie as we hear the publisher tell Jo: *"If it's a girl, make her married by the end or dead"*. Justifying that the real Jo March, the faithful character to Louisa May Alcott's story wouldn't end up marrying. Even Jo -the writer- says at one point, *"If I was a girl in a book this would all be so much easier, I'd give up the world happily."* Which her character did, to me, this 'giving up the world happily' meant marrying Friederich.

I do want to clarify, what I think is amazing about this story is just the fact that it is not only about Jo. It has been praised as one of the earliest feminist narratives, and I believe this is shown in every single character,; each sister fulfills their own dream in a way, always backed up by their almost indestructible sisterly bond. I believe that what is most special about the story is that it shows that there isn't only one way to follow one's dreams, and that there is definitely more than just one kind of dream. It is this multiplicity of personalities and hopes seen in the March girls, that provide a much more complex view at feminism, encompassing every kind of woman, such as those who never want to marry (Jo), and women whose dreams are to find love and have a family (Meg).

To conclude, one of my personal favorite quotes said by Meg in the movie: *"Just because my dreams are different than yours, doesn't mean they're unimportant"*.

passion, ambition, anger, joy, regret and humanity overall; yet, watching her being represented as this selfish, judgemental, shallow, and archetypal delicate girl was mind-blowing but in the worst way possible. LeRoy's version maintained the traditional and ridiculous mindset of women being greedy, soft, elegant, quiet, adequate, etc. which defeated the whole purpose of the story that was to challenge gender archetypes, especially those that represent women as artifacts; the purpose that can be summarized in the following quote from the book: *"Women, they have minds, and they have souls, as well as just hearts. And they've got ambition, and they've got talent, as well as just beauty. I'm so sick of people saying that love is all a woman is fit for."*, having ignored this main idea in the narrative once again reminded me that it was directed by a man in 1949.

Speaking about disregarding the main message, LeRoy let Jo be represented as this forcedly masculine, loud and 'rude' character that completely differed from the rest of the archetypal accommodating women, so instead of spreading the message that every single woman is whole by her own and supporting the humanization of women from a point of privilege, he made it look as if a woman had to act as a man in order to be happy on her own, implying that feminine women will never achieve this.

I believe that it's not about criticizing LeRoy's work with his movie because there's not much to expect (all things considered), but more about recognizing how Greta Gerwig changed everything for the better: representing an actual realistic relationship between sisters (major conflicts every once in a while), human reactions, and amongst many other meaningful details she majorly made sure that every character - regardless the gender- stayed human by showing their emotional struggles. Not to mention as well that unlike LeRoy, Gerwig remembered the whole plot revolves around the sisters' ambitions, especially Jo's writing; because even if it was mentioned in the 1949 version it hardly had any weight on the plot, or at least as much as it should have by taking it seriously and not just like a casual hobby.

In conclusion, no matter how many hearts LeRoy's version touched at its time, let's not forget that he basically centered the 2 hours worth of runtime on the story rather than exploring what it actually meant and what mindset it demanded in order to understand.



## CONCLUSION/RATINGS

★ full star      ☆ half star

<b>GENERAL:</b> ★★★★★	<b>AGE RATING:</b> All public  This movie is enjoyable to watch for anyone interested in social problems, good character writing, as well as great acting and directing. + honorable mention to landscape and environment.
Plot: ★★★★★	
Entertainment: ★★★★★	
Themes/Symbols: ★★★★★	
Acting: ★★★★★☆	
Dialogue: ★★★★★	
Cinematography: ★★★★★	
Music: ★★★★★	
Wardrobe: ★★★★★☆	
'It' Factor: ★★★★★	

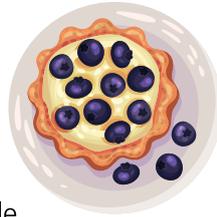
Recette original pour Isabella Troncoso

## Tartelettes au chocolat et fruits jaunes

### GÂTEAU

#### Ingrédients:

- 120g de beurre
- 80g de sucre glace
- 30g de farine d'amande
- 30 gouttes d'extrait de vanille
- Une pincée de sel
- Un œuf
- 200g de farine



#### Préparation:

- Préchauffer le four à 180°.
- Battre le beurre jusqu'à consistance lisse.
- Ajouter le sucre glace, la farine d'amande et le sel.
- Incorporer les ingrédients
- Ajouter l'œuf, l'extrait de vanille et la farine.
- Mettre la pâte au réfrigérateur une heure.
- Sortir la pâte et mettre en les moules
- Mettre en le four pour 20 minutes

\*Quand tu mélanges les ingrédients doit être avec les mains jusqu'à obtenir une pâte homogène.



Bon appétit

### GANACHE AU CHOCOLAT

#### Ingrédients:

- 200g de crème
- 200g du chocolat (le pourcentage peut varier de 70% à 100% au goût)

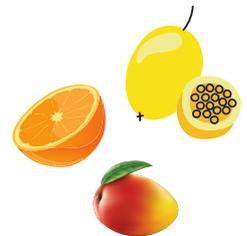
#### Préparation:

- Cuire à feu doux le chocolat et la crème dans un pot.
- Quand il y a une texture dense, laisser refroidir.

### CONFITURE DE FRUITS JAUNES

#### Ingrédients:

- 2 fruits de la passion
- 2 mangues de sucre
- 2 oranges
- 3 cuillères de sucre
- 3 cuillères d'erythritol



#### Préparation:

- Ajouter un cuillère de beurre pour graisser le poêle
- Ajouter les fruits et le sucre.
- Faire bouillir et mettre jusqu'à il y a une texture de confiture (dense mais pas beaucoup, elle doit être facile à manipuler).
- Laisser refroidir.

Finalement former les tartelettes et c'est tout :)

## PRÓXIMAMENTE...



Viene de la pag. 5

#### Bibliografía

[https://www.huffingtonpost.es/2017/05/31/las-mambas-negras-el-grupo-de-mujeres-que-lucha-contra-la-caza\\_a\\_22119053/](https://www.huffingtonpost.es/2017/05/31/las-mambas-negras-el-grupo-de-mujeres-que-lucha-contra-la-caza_a_22119053/)

<https://www.nationalgeographic.es/medio-ambiente/2017/10/las-mambas-negras-el-grupo-de-mujeres-que-lucha-con-exito-contra-la-caza>

## The Purlow

un periódico escolar

Por: Catalina Calderón Leal

Título: "Bel Fiore"



## LENGUAJE DE SEÑAS

### ALFABETO DACTILOLÓGICO COLOMBIANO



Por: Mayna Builes

Aprender lenguaje de señas es una forma de incluir a otras comunidades con discapacidades dentro de nuestras conversaciones y actividades. También puede servir para muchas otras actividades en el futuro, como comunicarse con amigos en privado, en situaciones donde no puedan hablar u oír, o para ayudar a hacer un mundo más equitativo hacia las personas con discapacidades, que por una u otra razón no pueden oír o hablar de la misma manera en la que nosotros lo hacemos.

Existe un lenguaje de señas internacional, pero en esta edición solo incluiremos el de Colombia.

“Existe, a su vez, un lenguaje de señas internacional. Este es utilizado por personas sordas en reuniones internacionales o bien de manera informal, en viajes al extranjero. A dicha lengua se le denomina pidgin, es decir, una lengua mixta creada a partir de otra ya establecida y complementada con elementos de otra u otras lenguas. Ésta resulta menos compleja que las lenguas naturales de señas, además de que su léxico es más limitado.”

Fuente: <https://www.infobae.com/america/mexico/2019/09/25/el-lenguaje-de-senas-y-sus-distintas-formas-de-comunicar/>